



香港翻譯學會認捐表格

Donation Form of The Hong Kong Translation Society Ltd.

*凡捐款港幣一百元或以上，均獲發正式收據，可作稅務減免。

Donation of HK\$100 or above can be recognized for tax deduction with an official receipt.

*凡捐款港幣二千元或以上，將載入贊助人名冊並授與贊助證書，以表揚善舉。

Donors who contribute HK\$2,000 or more will be honored in our official Patron List and presented with a Certificate of Appreciation.

請在適當 ☐ 處加別號或*處加刪除號。Please tick ☐ or delete* where appropriate.

☐ 個人捐款 Personal donation

- ☐ 名譽會長 Honorary President 港幣 HK\$300,000.00 (+)
- ☐ 鑽石贊助人 Diamond Patron 港幣 HK\$150,000.00 (+)
- ☐ 翡翠贊助人 Jade Patron 港幣 HK\$80,000.00 (+)
- ☐ 金贊助人 Gold Patron 港幣 HK\$50,000.00 (+)
- ☐ 銀贊助人 Silver Patron 港幣 HK\$20,000.00 (+)
- ☐ 贊助人 Patron 港幣 HK\$2,000.00 (+)
- ☐ 其他贊助金額 Other donation amount: 港幣 HK\$_____

☐ 冠名贊助 Title sponsorship: 港幣 HK\$_____

- ☐ 翻譯學會獎學金 Translation Society Scholarships
- ☐ 翻譯學會專題/午餐*講座 Translation Society Topical/Luncheon* Talks
- ☐ 翻譯學會期刊《翻譯季刊》*Translation Quarterly*, the Society's refereed journal
- ☐ 其他 Others:_____

☐ 捐款人/機構*名稱 Name of donor/institution:_____

☐ 收據抬頭(如與捐款人不同) Receipt issued to (if different from donor):_____

☐ 聯絡電話 Contact tel: _____ 電郵 Email: _____

☐ 收據請以電郵發出/紙版郵寄*。 Please send receipt by email/postal mail.*

☐ 郵寄地址 Postal address: _____

☐ 無須公開本人名字。 I wish to remain anonymous.

付款方法 Payment method

請填妥捐款表格，連同銀行入賬回條、電子轉賬確認書或劃線支票，電郵與本會義務司庫：treasurer@hkts.org.hk，或郵寄香港火炭郵政信箱 85 號。

Please send completed donation form together with bank pay-in slip, online transfer confirmation or crossed cheque to our Hon. Treasurer at treasurer@hkts.org.hk or to the following address: P.O. Box 85, Fo Tan Post Office, Hong Kong.

本會銀行賬戶 Our bank account: 華僑銀行(香港)有限公司 OCBC Bank (Hong Kong) Limited

銀行編碼 Bank code: 035

戶口賬號 Account number: 802-058871-831

賬戶名稱 Account name/支票抬頭 cheque bearer: 香港翻譯學會有限公司 The Hong Kong Translation Society Ltd.

轉數快系統識別碼 FPS ID: 118 585 868

銀行國際代碼 SWIFT code: WIHBKHH

*付款注意事項 Note on payment

請與貴銀行或金融機構確定付款會否涉及任何附加費、匯款手續費或外幣兌匯折讓等，本會收據將以香港翻譯學會有限公司實收淨金額開出。。

Please confirm with your bank or financial institution about any possible surcharge, remittance handling fee or foreign exchange discount, etc. incurred with your payment. Our official receipt will only reflect the net amount received by the Hong Kong Translation Society Ltd.

查詢 Enquiry: info@hkts.org.hk; treasurer@hkts.org.hk

簽名 Signature

日期 Date

謝謝您的支持！

Thank you for your support!